



PLACE DE RASSEMBLEMENT

MAGAZINE CLIENTS DE LA BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG

n° 30 / 2011

UN BOND EN AVANT DANS LES FORMATIONS DE PROTECTION INCENDIE



EDITORIAL

Chères Lectrices, Chers Lecteurs,
A notre fidèle clientèle,



Bientôt, l'année 2011 touche à sa fin. La Protection Incendie BE Ettiswil a vécu quelques moments captivants. Ainsi nous avons pu exposer nos innovations en Suisse à la Suisse public, nous avons

aussi pu établir pour la première fois à TREN-CIN en Slovaquie des contacts intéressants. Déjà depuis plus de 15 ans que notre magazine clients « Place de rassemblement » apparait et nous sommes heureux de présenter l'édition No. 30 fraîchement imprimée. Nous vous surprendrons encore une fois dans cette édition et en temps opportun par des nouveautés et des articles intéressants. Nous sommes heureux de rejoindre avec l'édition d'automne l'agenda mural pour 2012. Nous tenons à vous remercier cordialement. Les commandes placées et la confiance en nous nous réjouissent et nous motivent pour l'année 2012. Nous espérons que vous apprécierez la lecture du magazine « Place de rassemblement No. 30 ».

Stefan Bucheli, Directeur Général

SOMMAIRE

Le futur dans le marché des pompiers: HUNTER+ FIRE FIGHTER EVOLUTION	2
Commandes intéressantes été 2011	2
Rétrospective des expositions 2011	3
Reportage Partie II: Le service externe du sapeur pompier	3
Prévention Incendie-Interne: Deux nouveaux collaborateurs	4
Aperçu de Place de rassemblement No. 31	4



Pendant deux ans, la Protection Incendie BE Ettiswil a investi continuellement dans la formation. Concrètement, le secteur de formation en protection incendie a été agrandi. Avec succès, d'innombrables entreprises clientes nous ont accordé la confiance nécessaire pour former leurs employés et leur montrer la manipulation des extincteurs. En collaboration avec l'ASTAG - Association suisse des transports routiers- et la société ES-Sicherheit, nous avons pu acquérir deux clients importants. Entretemps, plus de 200 cours seront réalisés pour l'ASTAG dans toute la Suisse. En outre, notre siège social à Ettiswil est devenu le centre officiel de formation de l'ASTAG.

Divers cours de formation sont menées avec la société ES-Sicherheit en relation avec les cours OACP (OACP = Ordonnance réglant l'admission des chauffeurs). Mais comme il a été mentionné plus haut, le personnel des petites et moyennes entreprises pourraient être également formé. Après accomplissement d'un cours, chaque participant recevra un certificat de participation. Des cours de formation ont déjà été également réservés.





UNE SÉCURITÉ PLUS EFFICACE DANS UN NOUVEAU LOOK SPORTIF

POUR PLUS D'INFO VEUILLEZ CONSULTER NOTRE CATALOGUE CI-JOINT OU NOTRE SITE

WWW.BE-ETTISWIL.CH

SEIZ® FIRE-FIGHTER EVOLUTION



- Protection des articulations des doigts avec une très grande isolation thermique par un revêtement céramique breveté
- Revers avec réflecteurs pour une sécurité supplémentaire
- Protections anti-coupure extérieure
- Résistance à l'abrasion par revêtement-granit breveté
- Excellente dextérité

Prix sur demande



- Correspond aux nouvelles directives de l'assurance sociale Allemande contre les accidents (DGUV)
- Étanchéité contre le sang et les bactéries
- Meilleure protection anti-coupure
- Dextérité maximale
- Protection des articulations des doigts
- Motifs imprimés luminescents

Prix sur demande



COMMANDES INTÉRESSANTES ÉTÉ 2011



1



2



3

- 1 Nouveau vêtement d'intervention HERO pour les sapeurs pompiers St. Urban, responsable aussi Pour la clinique psychiatrique de Lucerne à St. Urban
- 2 Nouveau vêtement d'intervention SWISSGUARD pour les sapeurs pompiers Mauren
- 3 Nouveau vêtement d'intervention pour notre relève: Jeunes sapeurs pompiers BRIG-GLIS

■ PROTECTION INCENDIE ES, ETTISWIL AU SUISSE PUBLIC 2012 À BERN



Depuis plusieurs années, la Protection Incendie ES, Ettiswil participe au salon des sapeurs pompiers Suisse public à Berne. La nouvelle conception moderne de notre stand a eu un attrait positif chez les visiteurs. Pour la première fois, un stand parallèle a été mis à la disposition de nos clients dans lequel nous avons pu présenter une approche succincte de nos cours de formation en protection incendie.

■ LA SOCIÉTÉ SE SLOVAKIA FIRE PROTECTION S. R. O. AU FIRECO A TRENCIN

Pour la première fois la société SE Slovaquie Fire Protection s. r. o. a participé à une exposition. Le salon FIRECO a eu lieu à Trenčín (environ 130 km à l'est de Bratislava). Grâce à une présence convaincante et avec l'acquisition du nouveau représentant régional pour les extincteurs BAVARIA, nous avons pu nouer des contacts intéressants. C'était la première fois qu'il y a eu un premier contact entre différents professionnels au sein du corps pompier.



REPORTAGE PARTIE 2: LE SERVICE EXTERNE DU SAPEUR POMPIER: PUISSANT ET COMPÉTENT!



Markus Weber, Heiri Müri, Stefan Bucheli, Ernst Meier und Serge Hänni (g. à d.).

Aujourd'hui, nous aimerions vous présenter notre service de consultation des clients dans le domaine de la lutte contre l'incendie. Dans toute la Suisse, un total de cinq personnes encadrent plus de 500 corps de sapeurs pompiers. Depuis Juillet 2011, tous les employés sont formés pour traiter les rapports et les données de clients à l'aide d'un nouveau logiciel. Le CRM (Customer Relationship Management = gestion de la relation client) est basé sur un système électronique dans lequel chaque appel téléphonique est fixé dans un fichier client. Aussi, chaque visite du client, qui sera rédigé par « GENESIS » est automatiquement stockée dans le fichier client. Un emploi du temps complet est relié à ce logiciel moderne. Nous voulons mieux assister nos clients de façon « palpable »!

NOUVEAU ENGAGEMENT DE LA PROTECTION INCENDIE BE ETTISWIL (WWW.PLANSICHER.CH)

■ PLANSICHER.CH – DÉMONTRE LA SÉCURITÉ DES BÂTIMENTS



Plus de 80 visiteurs ont participé à la démonstration de la formation pour la protection contre les incendies.

La Protection Incendie BE Ettiswil s'est engagée avec six autres partenaires dans le domaine de la Sécurité du bâtiment. Un regard dans les statistiques de la sécurité des bâtiments montre que de nombreux accidents se produisent aussi bien dans le secteur public qu'aux alentours des logements. Grâce à des moyens techniques de construction et à des concepts de sécurité globales, les situations de danger peuvent être remédiées ou désamorcées. « plansicher.ch » a démontré comment cela fonctionne lors de l'événement dans le centre de protection civile le 19 Mai 2011 à Sempach. Les sept partenaires de « plansicher.ch » ont donné un aperçu sur leurs champs d'application ainsi qu'un exposé professionnel sur le monde des dispositions suisses de protection contre les incendies présenté par René Stüdle, directeur du secteur d'activité de protection contre l'incendie de l'association des établissements cantonaux d'assurance incendie (AECAI).

BE-ETTISWIL



PRÉVENTION INCENDIE – INTERNE: NOUVEAUX COLLABORATEURS COMPLÉTANT L'ÉQUIPE DE PRÉVENTION INCENDIE

■ AFRIM EMINI – NOUVEAU OPÉRATEUR DE PRODUCTION



Depuis Janvier 2011, Afrim Emini travaille dans la production des tuyaux d'incendie. Après l'accident de travail regrettable de notre directeur de production Marcel Rüttimann en Août 2010, nous étions à la recherche d'un nouvel employé. A la fin de l'année dernière, nous avons rencontré Afrim Emini. Il est marié et père de deux enfants et vit à Willisau. Afrim Emini s'est très bien acclimaté aux conditions de travail et nous sommes heureux de constater que nous avons à nouveau une personne responsable dans la production. Nous souhaitons à Afrim beaucoup de chance et de succès dans l'accomplissement de son activité professionnelle.

AGENDA

■ Mars 2012

31ème édition de Place de Rassemblement



Téléchargez tous les numéros parus de « Place de rassemblement » comme fichiers PDF à www.be-ettiswil.ch.

IMPRESSUM

Editeur :
BRANDSCHUTZ ETTISWIL AG
Willisauerstrasse 21
CH-6218 Ettiswil LU

Design : Agentur Frontal AG, Willisau

Tirage :
3'500 exemplaires en allemand
1'000 exemplaires en français

Paraît 2 fois par an

■ WILLI RÖLLI – COLLABORATEUR SUPPLÉMENTAIRE DANS LE DOMAINE MAINTENANCE DES EXTINCTEURS ET FORMATION



En raison de la forte charge de travail dans le secteur maintenance d'extincteurs et formation en protection incendie, nous avons envisagé dès l'été 2011, le recrutement d'un employé supplémentaire. Vu le nombre important de candidatures reçues, nous avons décidé d'embaucher Willi Rölli résidant à Willisau. Il est marié et aussi père de deux enfants. Willi Rölli a débuté son travail en septembre à la Protection Incendie BE Ettiswil. Nous lui souhaitons bien du plaisir et beaucoup de chance dans l'exercice de son travail.

■ APERÇU DE PLACE DE RASSEMBLEMENT NO. 31

- Prévention Incendie Ettiswil: Reportage Partie III sur la production et le fonctionnement
- Embauche d'autres employés dans le secteur Extincteur
- Édition 31 avec concours